

價單 Price List

第一部份：基本資料 Part 1: Basic Information

發展項目名稱 Name of Development	逸瓏海滙 Park Mediterranean	期數(如有) Phase No. (if any)	--
發展項目位置 Location of Development	康村路九號 9 Hong Tsuen Road		
發展項目（或期數）中的住宅物業的總數 The total number of residential properties in the development (or phase of the development)			285

印製日期 Date of Printing	價單編號 Number of Price List
11/10/2016	5

修改價單(如有) Revision to Price List (if any)

修改日期 Date of Revision	經修改的價單編號 Numbering of Revised Price List	如物業價錢經修改，請以「✓」標示 Please use “✓” to indicate changes to prices of residential properties
		價錢 Price
28/10/2016	5A	--
3/11/2016	5B	--
18/11/2016	5C	✓
28/12/2016	5D	--

第二部份：面積及售價資料 Part 2: Information on Area and Price

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 (如有)) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	其他指明項目的面積 (不計入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈座數 Tower Number	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Tower 1 第一座	1	B	39,491 (425) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	6,377,000	161,480 (15,005)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 1 第一座	2	B	39,491 (425) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	6,503,000	164,670 (15,301)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 1 第一座	3	B	39,491 (425) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	6,601,000	167,152 (15,532)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 1 第一座	5	B	39,491 (425) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	6,701,000	169,684 (15,767)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 1 第一座	5	H	55,603 (599) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	8,570,000 8,998,000	154,128 (14,307) 161,826 (15,022)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 1 第一座	6	H	55,603 (599) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	8,784,000 9,224,000	157,977 (14,664) 165,890 (15,399)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 1 第一座	7	H	55,603 (599) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	9,048,000 9,500,000	162,725 (15,105) 170,854 (15,860)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 1 第一座	5	J	55,539 (598) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	8,556,000 8,984,000	154,054 (14,308) 161,760 (15,023)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 1 第一座	6	J	55,539 (598) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	8,770,000 9,208,000	157,907 (14,666) 165,793 (15,398)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

第二部份：面積及售價資料 Part 2: Information on Area and Price

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 (如有)) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	其他指明項目的面積 (不計入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈座數 Tower Number	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Tower 1 第一座	7	J	55.539 (598) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	9,032,000 9,485,000	162,624 (15,104) 170,781 (15,861)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 1 第一座	5	K	42.455 (457) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	6,845,000 7,187,000	161,230 (14,978) 169,285 (15,726)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 1 第一座	7	K	42.455 (457) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	7,226,000 7,587,000	170,204 (15,812) 178,707 (16,602)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 1 第一座	5	L	65.409 (704) Balcony 露台: 2.400 (26) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	9,573,000	146,356 (13,598)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 1 第一座	6	L	65.409 (704) Balcony 露台: 2.400 (26) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	9,813,000 10,303,000	150,025 (13,939) 157,517 (14,635)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 2 第二座	1	B	54.987 (592) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	8,365,000	152,127 (14,130)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 2 第二座	6	B	54.987 (592) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	8,922,000	162,257 (15,071)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 2 第二座	7	B	54.987 (592) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	9,055,000	164,675 (15,296)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 2 第二座	1	C	55.248 (595) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	8,407,000	152,168 (14,129)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 2 第二座	6	C	55.248 (595) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	8,967,000	162,305 (15,071)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 2 第二座	7	C	55.248 (595) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	9,101,000	164,730 (15,296)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

第二部份：面積及售價資料 Part 2: Information on Area and Price

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 (如有)) 平方米(平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq. ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq. ft.)	其他指明項目的面積 (不計入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq. ft.)									
大廈座數 Tower Number	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
Tower 2 第二座	G	G	45.738 (492) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	8,840,000	193,275 (17,967)	-	-	-	-	25.990 (280)	-	-	-	-	-
Tower 2 第二座	8	G	46.256 (498) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	8,927,000	192,991 (17,926)	-	-	-	-	-	-	34.506 (371)	-	-	-
Tower 3 第三座	1	A	53.921 (580) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	8,060,000	149,478 (13,897)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 3 第三座	1	G	37.527 (404) Balcony 露台: 2.000 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	5,817,000	155,008 (14,399)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tower 3 第三座	2	J	35.295 (380) Balcony 露台: 2.000 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	6,279,000	177,901 (16,524)	-	-	-	6.904 (74)	-	-	-	-	-	-
Tower 3 第三座	8	J	35.296 (380) Balcony 露台: 2.000 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	6,702,000	189,880 (17,637)	-	-	-	-	-	-	28.133 (303)	-	-	-
Tower 3 第三座	2	K	39.695 (427) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	6,968,000	175,538 (16,319)	-	-	-	9.579 (103)	-	-	-	-	-	-
Tower 3 第三座	8	K	39.695 (427) Balcony 露台: 2.003 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	7,334,000	184,759 (17,176)	-	-	-	-	-	-	29.438 (317)	-	-	-
Tower 3 第三座	2	L	37.987 (409) Balcony 露台: 2.000 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	6,801,000	179,035 (16,628)	-	-	-	10.189 (110)	-	-	-	-	-	-
Tower 3 第三座	8	L	37.987 (409) Balcony 露台: 2.000 (22) Utility Platform 工作平台: 1.500 (16)	7,121,000	187,459 (17,411)	-	-	-	-	-	-	27.863 (300)	-	-	-

第三部份：其他資料 Part 3: Other Information

- (1) 準買家應參閱發展項目的售樓說明書，以了解該項目的資料。
Prospective purchasers are advised to refer to the sales brochure for the Development for information on the Development.
- (2) 根據《一手住宅物業銷售條例》第52(1)條及第53(2)及(3)條，－
According to sections 52(1) and 53(2) and (3) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, –

第52(1)條 / Section 52(1)

在某人就指明住宅物業與擁有人訂立臨時買賣合約時，該人須向擁有人支付售價的5%的臨時訂金。

A preliminary deposit of 5% of the purchase price is payable by a person to the owner on entering into a preliminary agreement for sale and purchase in respect of the specified residential property with the owner.

第53(2)條 / Section 53(2)

如某人於某日期訂立臨時買賣合約，並於該日期後的5個工作日內，就有關住宅物業簽立買賣合約，則擁有人必須在該日期後的8個工作日內，簽立該買賣合約。

If a person executes an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase, the owner must execute the agreement for sale and purchase within 8 working days after that date.

第53(3)條 / Section 53(3)

如某人於某日期訂立臨時買賣合約時，但沒有於該日期後的5個工作日內，就有關住宅物業簽立買賣合約，則－(i) 該臨時合約即告終止；(ii) 有關的臨時訂金即予沒收；及 (iii) 擁有人不得就該人沒有簽立買賣合約而針對該人提出進一步申索。

If a person does not execute an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase- (i) the preliminary agreement is terminated; (ii) the preliminary deposit is forfeited; and (iii) the owner does not have any further claim against the person for the failure.

- (3) 實用面積及屬該住宅物業其他指明項目的面積是按《一手住宅物業銷售條例》第8條及附表二第2部的計算得出的。
The saleable area and area of other specified items of the residential property are calculated in accordance with section 8 and Part 2 of Schedule 2 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.
- (4) 註：於本第4段內，「售價」指本價單第二部份表中所列之價目，而「成交金額」指臨時買賣合約及買賣合約所載之價目(即售價經計算相關支付條款及適用折扣後之價錢)。因應相關支付條款及適用折扣按售價計算得出之價目，皆向下捨入計至百位數作為成交金額。
Note: In this paragraph 4, "Price" means the price set out in the schedule in Part 2 of this price list, and "Transaction Price" means the purchase price set out in the Preliminary Agreement for Sale and Purchase and Agreement for Sale and Purchase, i.e. the purchase price after applying the relevant terms of payment and applicable discount(s) on the Price. The price obtained after applying the relevant terms of payment and applicable discounts on the Price will be rounded down to the nearest hundred dollars to determine the Transaction Price.
- (4)(i) 支付條款 Terms of payment
於簽署臨時買賣合約時，買方須繳付相等於成交金額的5%作為臨時訂金。請備銀行本票港幣\$100,000.00以支付部份臨時訂金，抬頭請寫「孖士打律師行」。請另備支票以補足臨時訂金之餘額。
Purchasers shall pay the preliminary deposit (which is equivalent to 5% of Transaction Price) upon signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase. A cashier order of HK\$100,000.00 being part of the preliminary deposit shall be made payable to "Mayer Brown JSM". Please prepare a cheque to pay for the balance of the preliminary deposit.

(A) 卓越5%付款計劃 Supreme 5% Payment Plan (照售價減10%) (10% discount from the Price)

- (1) 成交金額5%即臨時訂金於買方簽署臨時買賣合約時繳付。
5% of Transaction Price being preliminary deposit shall be paid upon signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase.
- (2) 成交金額95%即成交金額餘款於買方簽署臨時合約後180日內繳付。
95% of Transaction Price being balance of Transaction Price shall be paid within 180 days after signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase.

(B) 卓越智逸靈活付款計劃 Supreme Elite Flexible Payment Plan (照售價減5%) (5% discount from the Price)

- (1) 成交金額5%即臨時訂金於買方簽署臨時買賣合約時繳付。
5% of Transaction Price being preliminary deposit shall be paid upon signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase.
- (2) 成交金額5%即加付訂金於買方簽署臨時買賣合約後360日內繳付。
5% of Transaction Price being further deposit shall be paid within 360 days after signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase.
- (3) 成交金額90%即成交金額餘款於賣方向買方發出書面通知書可將發展項目內的住宅物業之業權有效地轉讓予買方的日期後的14日內繳付。
90% of Transaction Price being balance of Transaction Price shall be paid within 14 days after the date of written notification to the Purchaser that the Vendor is in a position validly to assign the residential property in the Development to the Purchaser.

(C)卓越5%按揭付款計劃 Supreme 5% Mortgage Payment Plan (照售價減8%) (8% discount from the Price)

- (1) 成交金額5%即臨時訂金於買方簽署臨時買賣合約時繳付。
5% of Transaction Price being preliminary deposit shall be paid upon signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase.
- (2) 成交金額95%即成交金額餘款於買方簽署臨時合約後180日內繳付。
95% of Transaction Price being balance of Transaction Price shall be paid within 180 days after signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase.

買方可向賣方指定之融資公司申請「第一按揭貸款」或「第二按揭貸款」，買方只可選擇其中一種按揭貸款安排。詳情請參閱第(4)(iii)(d)段。

The Purchaser may apply the "First Mortgage Loan" or the "Second Mortgage Loan" from the Vendor's designated financing company. The Purchaser can only choose either one of the mortgage arrangements. Please refer to paragraph (4)(iii)(d) for details.

(D)卓越智逸靈活按揭付款計劃 Supreme Elite Flexible Mortgage Payment Plan (照售價減3%) (3% discount from the Price)

- (1) 成交金額5%即臨時訂金於買方簽署臨時買賣合約時繳付。
5% of Transaction Price being preliminary deposit shall be paid upon signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase.
- (2) 成交金額5%即加付訂金於買方簽署臨時買賣合約後360日內繳付。
5% of Transaction Price being further deposit shall be paid within 360 days after signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase.
- (3) 成交金額90%即成交金額餘款於賣方向買方發出書面通知書可將發展項目內的住宅物業之業權有效地轉讓予買方的日期後的14日內繳付。
90% of Transaction Price being balance of Transaction Price shall be paid within 14 days after the date of written notification to the Purchaser that the Vendor is in a position validly to assign the residential property in the Development to the Purchaser.

買方可向賣方指定之融資公司申請「第一按揭貸款」或「第二按揭貸款」，買方只可選擇其中一種按揭貸款安排。詳情請參閱第(4)(iii)(d)段。

The Purchaser may apply the "First Mortgage Loan" or the "Second Mortgage Loan" from the Vendor's designated financing company. The Purchaser can only choose either one of the mortgage arrangements. Please refer to paragraph (4)(iii)(d) for details.

(4)(ii) 售價獲得折扣的基礎 The basis on which any discount on the Price is available

- (a) 請參閱第(4)(i)段。
Please refer to paragraph (4)(i).
- (b) 「信和薈」會員售價折扣優惠 Price Discount Offer for Sino Club Member
買家如屬「信和薈」會員，可獲額外2%售價折扣優惠。
An extra 2% discount on the Price would be offered to Purchaser who is Sino Club member.
- (c) 限時折扣 Limited Time Discount
凡於2017年2月12日當日或之前簽署臨時買賣合約購買住宅物業之買方可獲額外4%售價折扣優惠。
An extra 4% discount on the Price would be offered to the Purchaser of residential property where the Preliminary Agreement for Sale and Purchase is signed on or before 12 February 2017.

(4)(iii) 可就購買該項目中的指明住宅物業而連帶獲得的任何贈品、財務優惠或利益

Any gift, or any financial advantage or benefit, to be made available in connection with the purchase of a specified residential property in the Development

(a) 代繳從價印花稅優惠 Ad Valorem Stamp Duty Benefit

- (1) 買方將獲賣方提供「代繳從價印花稅優惠」，金額相等就買賣合約須繳付之從價印花稅的實際金額或成交金額的 3%，以較低者為準。
The Purchaser will be offered by the Vendor the "Ad Valorem Stamp Duty Benefit". The amount is equal to the actual amount of ad valorem stamp duty payable on the Agreement for Sale and Purchase or 3% of the Transaction Price, whichever is lower.
- (2) 「代繳從價印花稅優惠」只作繳付買賣合約之從價印花稅之用。
The "Ad Valorem Stamp Duty Benefit" shall be used for the purpose of payment of the ad valorem stamp duty on the Agreement for Sale and Purchase only.
- (3) 若買方未能遵守、履行及符合臨時買賣合約或買賣合約內的任何條款及條件或未能完成購買住宅物業或未能按照買賣合約的條款及條件付清住宅物業之成交金額之尾數，買方將不能享有「代繳從價印花稅優惠」及須按賣方選擇立即向賣方支付一筆相等於賣方已繳付之「代繳從價印花稅優惠」之款項或立即採取一切賣方要求之步驟及行動協助賣方從有關當局退回已付之買賣合約應付之從價印花稅及應賣方要求向賣方提供所有上述退款所需之文件。

If the Purchaser fails to observe, perform or comply with any of the terms and conditions contained in the Preliminary Agreement for Sale and Purchase or the Agreement for Sale and Purchase or to complete the purchase of the residential property or to pay the balance of the Transaction Price in accordance with the terms and conditions of the Agreement for Sale and Purchase, the Purchaser shall no longer be entitled to the "Ad Valorem Stamp Duty Benefit" and shall at the option of the Vendor forthwith pay to the Vendor an amount equivalent to the "Ad Valorem Stamp Duty Benefit" paid by the Vendor or forthwith carry out all steps and actions the Vendor requires to assist the Vendor to obtain a refund of the paid ad valorem stamp duty on the Agreement for Sale and Purchase from the relevant authorities and furnish the Vendor with all documents that are necessary for the aforesaid refund upon the Vendor's request.

- (4) 所有根據本4(iii)(a)段之條款及條件賦予買方之權利及優惠均不能轉讓及轉移，及只能由買方本人行使及享用。
All the rights and benefits conferred on the Purchaser upon the terms and conditions under this paragraph 4(iii)(a) are non-assignable and non-transferable and can only be exercised and enjoyed by the Purchaser personally.
- (5) 為免疑問，買方有責任支付所有印花稅，包括但不限於從價印花稅、買家印花稅、額外印花稅 (如有) 及印花稅署徵收之罰款 (如適用)。「代繳從價印花稅優惠」乃屬賣方提供之補貼，賣方在任何情況下均不須就提供「代繳從價印花稅優惠」之任何延遲或因任何原因導致「代繳從價印花稅優惠」之延遲支付而造成之任何罰款或損失負責。本優惠受其他條款及條件約束。
For the avoidance of doubt, it is the Purchaser's duty to pay all stamp duty, including but not limited to ad valorem stamp duty, buyer stamp duty, additional stamp duty (if any) and penalty imposed by the Stamp Office (if applicable). The "Ad Valorem Stamp Duty Benefit" is only a subsidy offered by the Vendor and the Vendor will under no circumstances be liable for any delay in offering the "Ad Valorem Stamp Duty Benefit" or be responsible for any penalty or loss if there is any late payment of the "Ad Valorem Stamp Duty Benefit" (or any part thereof) for whatever reason. This benefit is subject to other terms and conditions.

(b) 住宅車位優惠 Offer of Residential Parking Space

如買方購買於此價單第二部分有標上“*”之住宅物業，賣方首次發售發展項目內的住宅車位時將優先邀請買方(連同其他持有本價單或賣方已公布或不時公布之其他價單下相同優惠之買方)按賣方其絕對酌情權制訂之售價認購一個住宅車位。買方須於賣方作出認購邀請時按賣方所訂時限決定是否購買住宅車位，並簽署相關買賣合約，逾時作棄權論，賣方不會因此向買方作出任何賠償。本優惠受其他條款及條件約束。

When the Vendor first launches the sale of the residential parking spaces in the Development, Purchaser of residential property marked with a “*” in Part 2 of this Price List (together with other Purchasers who have the same offers under this Price List or or other Price List(s) issued or to be issued by the Vendor from time to time) will be invited to apply for the purchase of one residential parking space (on such price as the Vendor may in its absolute discretion prescribes). Purchaser must decide whether to purchase one residential carparking space and must enter into a relevant agreement for sale and purchase within the period as prescribed the Vendor when the Vendor makes the invitation, failing which the Purchaser will be deemed to have given up the offer and the Vendor will not make any compensation to the Purchaser therefor. The offer is subject to other terms and conditions.

(c) 無此編號

No such numbering

(d) 第一按揭貸款及第二按揭貸款 First Mortgage Loan and Second Mortgage Loan:

(此安排只適用於選擇第(4)(i)(C)段之卓越5%按揭付款計劃或第(4)(i)(D)段之卓越智逸靈活按揭付款計劃之買方。)

(This arrangement is applicable for a Purchaser who chooses Supreme 5% Mortgage Payment Plan as mentioned in paragraph (4)(i)(C) or Supreme Elite Flexible Mortgage Payment Plan as mentioned in paragraph (4)(i)(D).)

買方可向賣方指定之融資公司申請「第一按揭貸款」或「第二按揭貸款」，買方只可選擇其中一種按揭貸款安排，詳情如下。

The Purchaser may apply the "First Mortgage Loan" or the "Second Mortgage Loan" from the Vendor's designated financing company. The Purchaser can only choose either one of the mortgage arrangements. Please see for details.

第一按揭貸款 First Mortgage Loan

買方可向賣方指定財務機構申請第一按揭貸款。主要條款如下:

The Purchaser can apply the First Mortgage Loan from the Vendor's designated financing company. Key terms are as follows:

(1) 買方必須於買賣合約內訂明的付清成交金額餘額之日或發展項目的預計關鍵日期(以較早者為準)前最少60日以書面向指定財務機構申請第一按揭貸款。

The Purchaser shall make a written application to the designated financing company for a First Mortgage Loan in not less than 60 days before the date of settlement of the balance of the Transaction Price or the estimated material date for the Development as specified in the Agreement for Sale and Purchase (whichever is earlier).

(2) 第一按揭貸款以住宅物業之第一法定按揭作抵押。

The First Mortgage Loan shall be secured by a first legal mortgage over the residential property.

(3) 第一按揭貸款金額最高為淨樓價80%。「淨樓價」一詞指成交金額扣除第(4)(iii)(a)段所述的「代繳從價印花稅優惠」後的淨樓價。

The maximum amount of First Mortgage Loan is 80% of the Net Purchase Price. "Net Purchase Price" means the amount of the net purchase price calculated by deducting the "Ad Valorem Stamp Duty Benefit" as set out in paragraph (4)(iii)(a) from the Transaction Price.

(4) 第一按揭貸款首三年之按揭利率為指定財務機構不時報價之最優惠利率(P)減年息2% (P-2%) (現時P=5%) 計算，其後之按揭利率為指定財務機構不時報價之最優惠利率(P)減年息1% (P-1%) (現時P=5%)，利率浮動。最終按揭利率以指定財務機構審批結果而定。

Interest rate of First Mortgage Loan for the first three years shall be at the Prime Rate (P) quoted by the designated financing company from time to time minus 2% per annum (P-2%) (currently P=5%), thereafter at the Prime Rate (P) designated by the financing company from time to time minus 1% per annum (P-1%), subject to fluctuation. The final interest rate is subject to the approval of the designated financing company.

(5) 第一按揭貸款年期最長為30年。

The maximum tenor of First Mortgage Loan shall be 30 years.

(6) 買方及其擔保人(如有)須提供足夠文件證明其還款能力，包括但不限於在指定財務機構要求下提供信貸報告、收入證明及/或銀行紀錄。

The Purchaser and his/her/its guarantor (if any) shall provide sufficient documents to prove his/her/its repayment ability, including without limitation the provision of credit report, income proof and/or banking record upon request by the designated financing company.

(7) 第一按揭貸款申請須由指定財務機構獨立審批。

The First Mortgage Loan shall be approved by the designated financing company independently.

(8) 所有第一按揭貸款法律文件須由賣方代表律師辦理，並由買方負責有關律師費用及雜費。買方可選擇另行自聘律師作為買方代表律師，在此情況下，買方亦須負責其代表律師有關第一按揭貸款的律師費用及雜費。

All legal documents of First Mortgage Loan shall be handled by the Vendor's solicitors and all the costs and disbursements relating thereto shall be borne by the Purchaser. The Purchaser can choose to instruct his/her/its own solicitors to act for him/her/it, and in such event, the Purchaser shall also bear his/her/its own solicitors' costs and disbursements relating to the First Mortgage Loan.

(9) 買方敬請向指定財務機構查詢有關第一按揭貸款用途及詳情。第一按揭貸款批出與否及其條款，指定財務機構有最終決定權。不論第一按揭貸款獲批與否，買方仍須按買賣合約完成住宅物業的交易及繳付住宅物業的成交金額全數。

The Purchaser is advised to enquire with the designated financing company about the purpose and the details of the First Mortgage Loan. The approval or disapproval of the First Mortgage Loan and the terms thereof are subject to the final decision of the designated financing company. Irrespective of whether the First Mortgage Loan is granted or not, the Purchaser shall complete the purchase of the residential property and shall pay the full Transaction Price of the residential property in accordance with the Agreement for Sale and Purchase.

(10) 第一按揭貸款受其他條款及細則約束。

The First Mortgage Loan is subject to other terms and conditions.

(11) 賣方無給予或視之為已給予任何就第一按揭貸款之批核的陳述或保證。

No representation or warranty is given or shall be deemed to have been given by the Vendor as to the approval of the First Mortgage Loan.

第二按揭貸款 Second Mortgage Loan:

買方可向賣方指定財務機構申請第二按揭貸款，條款如下：

The Purchaser can apply the Second Mortgage Loan from the Vendor's designated financing company, terms are as follows:

- (1) 買方須先獲取第一按揭銀行同意辦理住宅物業之第二按揭，並能出示足夠文件證明第一按揭貸款加第二按揭貸款及買方及其擔保人(如有)之其他貸款之每月總還款額對買方及其擔保人(如有)之每月總入息之比率不超過香港金融管理局最新公佈之「供款與入息比率」。
The Purchaser shall have obtained the prior consent of the first mortgagee bank for processing the Second Mortgage Loan for the residential property and shall provide satisfactory documents to prove that the ratio of the total amount of monthly repayment of the first mortgage loan, the Second Mortgage Loan and any other loan(s) of the Purchaser and his/her/its guarantor (if any) to the total monthly income of the Purchaser and his/her/its guarantor (if any) does not exceed the latest Debt Servicing Ratio as announced by the Hong Kong Monetary Authority.
- (2) 第一按揭銀行須為指定財務機構指定及轉介之銀行。
First mortgagee bank shall be a bank specified and referred by the designated financing company.
- (3) 第二按揭貸款金額最高為淨樓價30%，但第一按揭貸款及第二按揭貸款總金額不得超過成交金額的80%。第二按揭貸款年期最長為20年或第一按揭貸款之年期，以較短者為準。「淨樓價」一詞指成交金額扣除第(4)(iii)(a)段所述的「代繳從價印花稅優惠」後的淨樓價。
The maximum Second Mortgage Loan is 30% of the Net Purchase Price, but the total mortgage amount of first mortgage loan plus the Second Mortgage Loan shall not exceed 80% of Transaction Price. The maximum tenure of the Second Mortgage Loan shall be 20 years or the tenure of first mortgage loan, whichever is shorter. "Net Purchase Price" means the amount of the net purchase price calculated by deducting the "Ad Valorem Stamp Duty Benefit" as set out in paragraph (4)(iii)(a) from the Transaction Price.
- (4) 第二按揭貸款之按揭利率為指定財務機構不時報價之最優惠利率(P)減年息1% (P-1%) (現時P=5%)，利率浮動。最終按揭利率以指定財務機構審批結果而定。
Interest rate of the Second Mortgage Loan shall be at the Prime Rate(P) quoted by the designated financing company from time to time minus 1% per annum (P-1%) (currently P=5%), subject to fluctuation. The final interest rate is subject to the approval of the designated financing company.
- (5) 買方及其擔保人(如有)須提供足夠文件證明其還款能力，包括但不限於在指定財務機構要求下提供信貸報告、收入證明及/或銀行紀錄。
The Purchaser and his/her/its guarantor (if any) shall provide sufficient documents to prove his/her/its repayment ability, including without limitation the provision of credit report, income proof and/or banking record upon request of the designated financing company.
- (6) 第二按揭貸款需由指定財務機構獨立審批。
The Second Mortgage Loan shall be approved by the designated financing company independently.
- (7) 所有第二按揭貸款之文件必須由賣方指定之律師辦理，並由買方負責一切有關費用。買方可選擇另行自聘律師作為買方代表律師，在此情況下，買方亦須負責其代表律師有關第二按揭貸款的律師費用及雜費。
All legal documents of the Second Mortgage Loan shall be handled by the Vendor's solicitors and all the costs and disbursements relating thereto shall be borne by the Purchaser. The Purchaser can choose to instruct his/her/its own solicitors to act for him/her/it, and in such event, the Purchaser shall also bear his/her/its own solicitors' costs and disbursements relating to the Second Mortgage Loan.
- (8) 買方敬請向指定財務機構查詢有關第二按揭貸款用途及詳情。第二按揭貸款批出與否及其條款，指定財務機構有最終決定權。不論第二按揭貸款獲批與否，買方仍須按買賣合約完成住宅物業的交易及繳付住宅物業的成交金額全數。
The Purchaser is advised to enquire with the designated financing company about the purpose and the details of the Second Mortgage Loan. The approval or disapproval of the Second Mortgage Loan and the terms thereof are subject to the final decision of the designated financing company. Irrespective of whether the Second Mortgage Loan is granted or not, the Purchaser shall complete the purchase of the residential property and shall pay the full Transaction Price of the residential property in accordance with the Agreement for Sale and Purchase.
- (9) 第二按揭貸款受其他條款及細則約束。
The Second Mortgage Loan is subject to other terms and conditions.
- (10) 賣方無給予或視之為已給予任何就第二按揭貸款之批核的陳述或保證。
No representation or warranty is given or shall be deemed to have been given by the Vendor as to the approval of the Second Mortgage Loan.

- (e) 逸瓏海滙顯赫世代現金回贈(只適用於個人名義買方)
Park Mediterranean Eminent Family Cash Rebate (applicable only to the Purchaser(s) who is/are individual(s))

- (1) 如符合以下所有條件，買方可獲「逸瓏海滙顯赫世代現金回贈」：
The Purchaser shall be entitled to the "Park Mediterranean Eminent Family Cash Rebate" if all the following conditions (I), (II) and (III) are satisfied:

(I) 買方已簽署臨時買賣合約購買發展項目中的住宅物業(「指定住宅物業」)；及
The Purchaser has signed a Preliminary Agreement for Sale and Purchase to purchase a residential property in the Development ("Designated Residential Property"); and

(II) 在簽署購買指定住宅物業的臨時買賣合約的同時或之後，買方(或買方其中一位)或買方的近親(配偶、父母、子女、兄弟姊妹、祖父母或外祖父母、孫、孫女、外孫或外孫女、伯父、伯母、叔父、叔母、舅父、舅母、姑丈、姑母、姨丈、姨母、侄、侄女、甥、甥女或任何堂兄弟、堂姊妹、表兄弟或表姊妹)(或買方其中一位的近親)(不論單獨或連同其他人)(「關聯買方」)購買發展項目中的任何其他住宅物業(「關聯住宅物業」)；及

At the same time of or after the signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase of the Designated Residential Property, the Purchaser (or any one of the Purchasers) or a close relative (i.e. spouse, parent, child, sibling, grandparent, grandchild, uncle, aunt, nephew, niece or cousin) of the Purchaser (or a close relative of any one of the Purchasers) (whether in his/her sole name or together with other individual(s)) ("Related Purchaser") purchases any other residential property(ies) in the Development ("Related Residential Property"); and

(III) 在簽署購買關聯住宅物業的臨時買賣合約的同時，關聯買方須即場向賣方提名買方並提供買方及其指定住宅物業的資料，提名之後不可更改。就每個關聯住宅物業，關聯買方只可提名一位買方及一間指定住宅物業以讓買方獲得「逸瓏海滙顯赫世代現金回贈」。買方及其指定住宅物業可獲提名的次數則不限。

At the same time of the signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase of the Related Residential Property, the Related Purchaser must on spot nominate the Purchaser and provide the particulars of the Purchaser and his/her/its Designated Residential Property which nomination cannot be changed thereafter. For each Related Residential Property, the Related Purchaser may only nominate one Purchaser and one Designated Residential Property to enable the Purchaser to be entitled to the "Park Mediterranean Eminent Family Cash Rebate". There is no limit on the number of times the Purchaser and his/her/its Designated Residential Property being nominated.

(IV) 買方及關聯買方已分別按相關買賣合約付清指定住宅物業及關聯住宅物業的全部樓價、簽署相關轉讓契並完成相關買賣交易。

The Purchaser and the Related Purchaser(s) have settled the full purchase price, executed the relevant Assignment(s) and complete the sale and purchase of the Designated Residential Property and the Related Residential Property(ies) in accordance with the relevant Agreement(s) for Sale and Purchase.

- (2) 「逸瓏海滙顯赫世代現金回贈」金額如下：

The amount of the "Park Mediterranean Eminent Family Cash Rebate" shall be as follows:

獲關聯買方提名的次數 Number of nomination from Related Purchaser(s)	逸瓏海滙顯赫世代現金回贈 Park Mediterranean Eminent Family Cash Rebate amount
1 time 1次	指定住宅物業的淨樓價的2% 2% of the Net Purchase Price of the Designated Residential Property
2 times 2次	指定住宅物業的淨樓價的3% 3% of the Net Purchase Price of the Designated Residential Property
3 times 3次	指定住宅物業的淨樓價的4% 4% of the Net Purchase Price of the Designated Residential Property
4 times or above 4次或以上	指定住宅物業的淨樓價的5% 5% of the Net Purchase Price of the Designated Residential Property

註：「淨樓價」一詞指成交金額扣除第(4)(iii)(a)段所述的「代繳從價印花稅優惠」後的淨樓價。

Note: "Net Purchase Price" means the amount of the net purchase price calculated by deducting the "Ad Valorem Stamp Duty Benefit" as set out in paragraph (4)(iii)(a) from the Transaction Price.

- (3) 為免疑問，買方就每個指定住宅物業只可獲一次「逸瓏海滙顯赫世代現金回贈」，最高為指定住宅物業的淨樓價的5%。

For the avoidance of doubt, for each Designated Residential Property the Purchaser shall only be entitled to the "Park Mediterranean Eminent Family Cash Rebate" once and the maximum amount is 5% of the Net Purchase Price of the Designated Residential Property.

- (4) 買方須於付清指定住宅物業的成交金額全數、簽署指定住宅物業之轉讓契及完成指定住宅物業的買賣交易之後14日內以書面方式向賣方指定的代表律師申請「逸瓏海滙顯赫世代現金回贈」，賣方會於收到申請並確認買方及關聯買方已遵守及履行以上所有條件及有關資料無誤後60日內將「逸瓏海滙顯赫世代現金回贈」按賣方決定的方式付予買方。本優惠受其他條款及條件約束。

The Purchaser shall apply to the Vendor's solicitor in writing for the "Park Mediterranean Eminent Family Cash Rebate" within 14 days after the date of full payment of the Transaction Price of the Designated Residential Property, the execution of the Assignment of the Designated Residential Property and the completion of the sale and purchase of the Designated Residential Property. The Vendor will pay the "Park Mediterranean Eminent Family Cash Rebate" to the Purchaser in such manner as the Vendor may decide within 60 days after the Vendor has received the application and duly verified the fulfillment of all the above conditions by the Purchaser and the Related Purchaser(s) and the information. The benefit is subject to other terms and conditions.

(4)(iv) 誰人負責支付買賣該項目中的指明住宅物業的有關律師費及印花稅

Who is liable to pay the solicitors' fees and stamp duty in connection with the sale and purchase of a specified residential property in the development

- 1 如買方選用賣方指定之代表律師作為買方之代表律師同時處理其所有有關其購買發展項目中的住宅物業的法律文件(包括買賣合約、按揭(如有)及轉讓契)，賣方同意為買方支付買賣合約及轉讓契兩項法律文件之律師費用。

If the Purchaser appoints the Vendor's solicitors to act on his behalf of all legal documents (including Agreement for Sale and Purchase, Mortgage (if any) and Assignment) in relation to the purchase of the residential property(ies) in the Development, the Vendor agrees to bear the legal cost of the Agreement for Sale and Purchase and the Assignment.

- 2 如買方選擇另聘代表律師作為買方之代表律師處理其購買發展項目中的住宅物業的事宜，買賣雙方須各自負責有關買賣合約及轉讓契兩項法律文件之律師費用。
If the Purchaser chooses to instruct his own solicitors to act for him in relation to the purchase of the residential property(ies) in the Development, each of the Vendor and Purchaser shall pay his own solicitors' legal fees in respect of the Agreement for Sale and Purchase and the Assignment.

- 3 買方須支付一概有關臨時買賣合約、買賣合約及轉讓契之印花稅(包括但不限於任何買方提名書或轉售的印花稅、額外印花稅、買家印花稅及任何與過期繳付任何印花稅有關的罰款、利息及附加費等)、登記費及其他支出費用。

All stamp duty, registration fee and other disbursements on the Preliminary Agreement for Sale and Purchase, the Agreement for Sale and Purchase and the Assignment (including without limitation any stamp duty on any nomination or sub-sale, any special stamp duty, any buyer's stamp duty and any penalty, interest and surcharge, etc. for late payment of any stamp duty) will be borne by the Purchaser.

(4)(v) 買方須為就買賣該項目中的指明住宅物業簽立任何文件而支付的費用

Any charges that are payable by a purchaser for execution of any document in relation to the sale and purchase of a specified residential property in the development.

草擬、登記及完成大廈公契及管理合約費用及附於公契之圖則之費用的適當分攤、業權文件認正本之費用、住宅物業的買賣合約及轉讓契之圖則費、為申請豁免買家印花稅及/或從價印花稅較高稅率(第1標準)而須作出的任何法定聲明的費用、住宅物業按揭(如有)及附加合約(如有)之法律費用及實際支出、其他有關所購住宅物業的買賣的文件的所有法律及其他實際支出等，均由買方負責。

The Purchaser shall solely bear and pay a due proportion of the costs for the preparation, registration and completion of the Deed of Mutual Covenant and Management Agreement ("DMC") and the plans to be attached to the DMC, all costs for preparing certified copies of title deeds and documents of the residential property, all plan fees for plans to be annexed to the Agreement for Sale and Purchase and the Assignment, the costs of any statutory declaration required for application for exemption of buyer's stamp duty and/or higher rates (Scale 1) of ad valorem stamp duty, all legal and other costs and disbursements in respect of any Mortgage (if any) and Supplemental Agreement (if any) in respect of the residential property, and all other legal cost and charges of any other documents relating to the sale and purchase of the residential property.

(5) 賣方已委任地產代理在發展項目中的指明住宅物業的出售過程中行事：

The vendor has appointed estate agents to act in the sale of any specified residential property in the Development:

1. 中原地產代理有限公司 Centaline Property Agency Limited
2. 美聯物業代理有限公司 Midland Realty International Limited
3. 利嘉閣地產有限公司 Ricacorp Properties Limited
4. 香港置業(地產代理)有限公司 Hong Kong Property Services (Agency) Limited
5. 世紀21集團有限公司及旗下特許經營商 Century 21 Group Limited and Franchisees
6. 云房網絡(香港)代理有限公司 Qfang Network (Hong Kong) Agency Limited
7. 信和地產代理有限公司 Sino Real Estate Agency Limited

請注意: 任何人可委任任何地產代理在購買該項目中的指明住宅物業的過程中行事，但亦可以不委任任何地產代理。

Please note that a person may appoint any estate agent to act in the purchase of any specified residential property in the Development. Also, that person does not necessarily have to appoint any estate agent.

(6) 賣方就發展項目指定的互聯網網站的網址為: www.parkmediterranean.hk。

The address of the website designated by the vendor for the Development is: www.parkmediterranean.hk.